

們把全地分成兩部分，亞哈自己走一條路，俄巴底自己走另一條路。

⁷俄巴底正在路上走着，突然看見以利亞向他走來。俄巴底立刻認出他來，就在他面前俯伏於地下拜，問他：“我主以利亞啊，真的是你嗎？”

⁸以利亞說：“是我。去告訴你的主人‘以利亞在這裏’。”

⁹俄巴底不願意，就說：“先生，我怎麼得罪你了，你竟要我去死在亞哈手裏呢？¹⁰我指着上主你的上帝起誓，王一直在地上各邦各國到處尋找你。每次人家告訴他‘以利亞不在這裏’，亞哈王就強迫那個國家的王發誓他說的是真話。¹¹現在你說：‘去告訴你的主人“以利亞在這裏”。’¹²可是我一離開你，上主的靈就會把你帶到不知甚麼地方去了。亞哈來了找不到你，就會殺了我。我這輩子一直都是上主真正的僕人。¹³我主啊，難道沒有人告訴你嗎？耶洗別想殺害上主的先知時，我把一百個先知藏在兩個洞裏，並且供給他們食物和水。¹⁴現在你說：‘去告訴你的主人“以利亞在這裏”。’先生，要是那樣做，亞哈肯定會殺了我。”

¹⁵但是以利亞說：“我指着我所侍候的全能上主起誓，今天我必會出現在亞哈面前。”

¹⁶於是俄巴底去告訴亞哈，以利亞來了。亞哈就出去見以利亞。¹⁷亞哈看見他，就喊着說：“真的是你嗎？你這個在以色列製造事端的人！”

¹⁸以利亞說：“我沒有給以色列製造事端，你和你家才是在製造事端，你們拒絕遵守上主的命令，又去敬拜巴力的像。¹⁹現在你要召集全體以色列人，以及耶洗別供養的*四百五十個巴力先知和四百個亞舍拉先知，到迦密山上來和我會合。”

²⁰亞哈就召集全體以色列人和先知上迦密山。²¹以利亞站在他們面前說：“你們三心二意搖擺不定還要多久呢？如果上主是上帝，就跟隨他！但如果巴力是上帝，那就跟隨他吧！”眾人卻默不作聲。

²²以利亞對他們說：“我是上主惟一尚存的先知，但巴力卻有四百五十個先知。²³現在牽兩頭公牛來。巴力的先知可以隨意選一頭，把牛切成塊，放在他們祭壇的柴上，但不要點火；我要預備另一頭公牛，把牛也放在祭壇的柴上，但不會點火。²⁴然後，你們呼求你們神的名，我也呼求上主的名。那降火點柴，作出答覆的神，就是真正的上帝！”所有人都同意了。

²⁵以利亞對巴力的先知說：“你們的人多，你們先來吧。你們選一頭公牛，預備好了就呼求你們神的名，但不要在柴上點火。”

²⁶於是他們預備了一頭公牛，放在祭壇上，然後他們呼求巴力的名，從早晨一直到中午都在喊着：“巴力啊，應允我們吧！”但是沒有任何回答。於是他們在所築的祭壇周圍搖擺跳舞。

²⁷大約到了中午，以利亞開始嘲

18:19 希伯來文為“在耶洗別席上吃飯的”。

笑他們。他譏諷說：“你們應該喊得大聲一點，因為他肯定是神！他或許正在做白日夢，或許正在方便*，或許去旅行了，又或許睡着了，要別人叫他醒他！”

²⁸於是他們喊得更響了，並且按照他們一貫的習俗，用刀劍刺傷自己，直到血流如注。²⁹他們狂呼亂叫了一個下午，直到獻晚祭的時刻，還是沒有一點動靜，沒有回答，也沒有反應。

³⁰以利亞大聲對眾人說：“到這邊來吧！”眾人就都擁擠到他周圍。以利亞重修了已被拆毀的上主的祭壇。³¹他取了十二塊石頭，每塊代表一個以色列支派*。³²他奉上主的名用這些石頭重建了祭壇，又在祭壇周圍挖了一條溝，足能裝下約三加侖水*。³³他在祭壇上堆好柴，把公牛切成塊，放在柴上。

然後他說：“你們裝滿四大罐水，倒在祭物和柴上。”

³⁴他們這樣做了，他又說：“照樣再倒一次！”他們做完了，他又說：“倒第三次吧！”於是他們照他所說的做了。³⁵水流到祭壇的四周，甚至連溝裏也滿了水。

³⁶到了通常獻晚祭的時間，先知以利亞走到祭壇前祈禱說：“上主啊，亞伯拉罕、以撒和雅各*的上主啊，求你今天證明你是以色列的上主，而我是你的僕人。請證明我奉你的命令做了這一切。³⁷上主啊，應

允我吧！請你應允我，好讓這些人知道，上主啊，你是上帝，你已經使他們回轉歸向你。”

³⁸上主的火焰立刻從天而降，燒掉了小公牛、木柴、石頭和塵土，甚至連溝裏的水也燒乾了！³⁹眾人看見都俯伏於地，喊着說：“上主——他是上帝！上主是上帝！”

⁴⁰以利亞下令說：“抓住巴力所有的先知，不要讓一人逃脫！”眾人就把他們全都抓住，以利亞把他們帶到基順谷，在那裏殺了他們。

以利亞祈求降雨

⁴¹以利亞對亞哈說：“你去拿些東西吃喝吧，我聽見大暴雨就要來了！”

⁴²亞哈就吃喝去了。以利亞卻爬上迦密山頂，俯伏在地上，臉伏在雙膝之間祈禱。

⁴³然後他對僕人說：“你去朝大海方向眺望。”

僕人去看了，然後回到以利亞那裏說：“我甚麼也沒有看見。”

以利亞吩咐他去看了七次。⁴⁴到了第七次，僕人終於告訴他：“我看見有一小塊手掌般大小的雲從海上升起來。”

以利亞喊着說：“快去告訴亞哈：‘登上你的馬車回家去吧。你要是不趕快走，雨就會阻擋你了！’”

⁴⁵霎時間，天空烏雲密布，一股強風帶來了一場可怕的暴雨。亞哈

18:27 或譯“在別的甚麼地方忙碌”，又或譯“正在辦事”。 18:31 希伯來文為“雅各兒子的每一個支派，上主曾對雅各說：‘你的名字要叫以色列。’” 18:32 希伯來文為“二細亞〔12升〕種子”。 18:36 希伯來文為“和以色列”。在舊約中，“雅各”和“以色列”這兩個名字經常交替使用，有時指先祖雅各，有時指整個民族。

馬上離開那裏，往耶斯列去了。⁴⁶上主賜給以利亞一股奇異的力量，他就把外袍束進腰帶裏，*跑在亞哈的馬車前頭，一路奔到耶斯列城門口。

以利亞逃往西奈

19 亞哈到家之後，把以利亞所做的一切告訴了耶洗別，也講了他是怎樣殺掉所有巴力先知的。²耶洗別就派人向以利亞傳話說：“如果明天這個時候，我還沒有像你殺死那些人那樣殺死你，就願神明擊打我，甚至除掉我。”

³以利亞害怕，就逃命去了。他到了猶大的別是巴城，把他的僕人留在那裏。⁴他獨自進入曠野，走了一整天。他坐在一棵孤零零的羅騰樹*下禱告求死，說：“上主啊，我受夠了，取走我的性命吧！我不比我的祖先強！”

⁵他躺在羅騰樹下睡着了。但就在他睡着的時候，一位天使拍他，對他說：“起來吃吧！”⁶他環顧四周，發現頭邊有一些用燒熱的石頭烤好的餅，還有一罐水！於是他吃了喝了，又再次躺下。

⁷上主的天使再次來拍他，說：“起來再吃點吧，不然你就很難走完前面的路程了。”

⁸於是他起來吃了喝了，那些食物給他足夠的體力，使他可以走四十晝夜到達上帝的山西奈山*。⁹他在那裏進了一個洞穴，在洞裏過夜。

上主對以利亞說話

上主對他說：“以利亞，你在這裏做甚麼？”

¹⁰以利亞回答說：“我一直熱心服侍上主全能的上帝。但以色列人背棄了他們與你所立的約，拆毀了你的祭壇，殺死了你所有的先知，只剩下我一個人，現在他們想把我也殺掉。”

¹¹上主對他說：“你出來，在這山上站在我面前。”以利亞站在那裏，上主就從那裏經過。這時，一股強烈的暴風襲過西奈山，那暴風來勢洶洶，岩石都崩裂了，但上主並不在風中；暴風過後發生了地震，但上主並不在地震裏；¹²地震過後有火，但上主並不在火焰中；火焰過後傳來了溫柔微小的聲音。¹³以利亞聽見這聲音，就用外袍裹住臉，出去站在洞口。

一個聲音說：“以利亞，你在這裏做甚麼？”

¹⁴他再次說：“我一直熱心服侍上主全能的上帝。但以色列人背棄了他們與你所立的約，拆毀了你的祭壇，殺死了你所有的先知，只剩下我一個人，現在他們想把我也殺掉。”

¹⁵上主對他說：“你沿着來路回去，到大馬士革的曠野去。你到那裏以後，要膏立哈薛作亞蘭王，¹⁶再膏立寧示的孫子*耶戶作以色列王，還要膏立亞伯·米何拉城沙法的兒子以利沙，讓他接替你作我的先

18:46 希伯來文為“他束上他的腰”。 19:4 或譯“金雀花”，也見於5節。 19:8 希伯來文為“何烈”，是西奈的另一個名稱。 19:16 希伯來文為“寧示的子孫”，參王下九2、14。

知。¹⁷凡是逃避哈薛的人，必被耶戶殺死；逃避耶戶的人，必被以利沙殺死！¹⁸然而，我要在以色列另外保留七千人，他們從來沒有跪拜過巴力，也從來沒有親吻過他！”

以利沙蒙召

¹⁹以利亞就去了，找到沙法的兒子以利沙。當時以利沙在耕地，田裏有十二對牛，他正在用第十二對牛耕地。以利亞向他走過去，把自己的外袍搭在以利沙的肩上，然後就走開了。²⁰以利沙丟下站在田裏的牛，跑去追趕以利亞，對他說：“讓我先回去吻別我的父母，然後我就跟你一起走！”

以利亞就說：“你回去吧，但要想想我對你做的事。”

²¹於是以利沙回到他的牛那裏，把牛宰了。他用犁作柴，架起火來烤牛肉，再把肉送給城裏的人，他們全都吃了。然後他作了以利亞的助手，跟以利亞一起走了。

便·哈達攻打撒馬利亞

20 大約在那個時候，亞蘭王 便·哈達動員他的軍隊，還有三十二個跟他結盟的王派出戰車戰馬助戰。他們前來圍困以色列的首都撒馬利亞，向這城發動攻擊。²便·哈達差遣使者進城，向以色列王 亞哈傳達這個信息：“便·哈達這樣說：³‘你的金銀都要歸我，你的妻子和最優秀的孩子也要歸我！’”

⁴以色列王回答說：“好吧，我主我王啊，我的一切全都是你的！”

⁵過了不久，便·哈達的使者又回來說：“便·哈達這樣說：‘我已經要求你把你的金銀、妻子兒女給我。⁶但明天大概這個時候，我要派我的官員來搜查你的王宮和你子民的家，他們要帶走所有你珍愛的東西！’”

⁷亞哈召集了全國所有的長老，對他們說：“你們看，這個人分明是來找麻煩的！我已經答應了他的要求，把我的妻子兒女和金銀全都給他。”

⁸所有長老和民眾都勸他：“不要再向他讓步了。”

⁹於是亞哈告訴便·哈達的使者：“請對我主我王這樣說：‘你第一次要求的東西，我都會給你，但我不能答應你這次的要求。’”使者就用這話回覆便·哈達。

¹⁰便·哈達又向亞哈傳話：“如果撒馬利亞剩下的塵土夠我的士兵一人抓一把，就願神明擊打我，甚至除掉我。”

¹¹以色列王這樣回覆說：“佩刀上陣的戰士不該像得勝的戰士那樣誇口。”

¹²亞哈的回覆傳到便·哈達和眾王那裏，那時他們正在自己的帳篷裏*喝酒。便·哈達命令他的軍官：“準備出擊！”他們就準備攻打那城。

亞哈打敗便·哈達

¹³有一位先知來見以色列王 亞哈，

20:12 或譯“在疏割”，也見於王上二十16。